



Sondage sur la situation et les besoins des artistes âgés du Canada

a/s
Centre de ressources et de transition
pour danseurs
250 The Esplanade, bur. 500
Toronto (Ontario) M5A 1J2
sarproject@sympatico.ca

Steering Committee Comité de direction

Carol Anderson
Dance Artist/Writer/Educator

Brian Anthony
Lesley Lucas
Directors Guild of Canada
La Guilde canadienne
des réalisateurs

Elisabeth Bihl
Canadian Music Centre
Centre de musique canadienne

April Britski
Canadian Artists' Representation
Front des artistes canadiens

Amanda Hancox
Dancer Transition Resource Centre
Centre de ressources et de
transition pour danseurs

Bobby Herriot
American Federation of
Musicians Canada

David Hope
The Actors' Fund of Canada
Caisse des acteurs et actrices
du Canada

Robert Johnston
Cultural Careers Council of Ontario

Raymond Legault
Parise Mongrain
Union des artistes

Christopher Marston
PAL Canada Foundation

Maureen Parker
Writers Guild of Canada

Arden R. Ryshpan
Canadian Actors' Equity Association

Marit Stiles
Stephen A. Waddell
ACTRA

Deborah Windsor
The Writers' Union of Canada

Project Director
Directrice de projet
Joysanne Sidimus, M.S.M.

Administrator / Administratrice
Celine Marks

Un groupe d'organismes de soutien aux artistes, représentant les acteurs, les artistes visuels, les chorégraphes, les compositeurs, les danseurs, les écrivains, les musiciens et les réalisateurs, est à la recherche de moyens pour venir en aide aux artistes âgés du Canada (c'est-à-dire, ceux de plus de 65 ans).

Nous avons besoin de votre aide ! Veuillez nous aider en participant à cette première évaluation de son genre de la situation et des besoins des artistes âgés du Canada.

Nous voulons mieux comprendre les besoins des artistes et leurs intérêts en ce qui a trait à leurs activités artistiques, les soins de santé, le logement, la retraite, les enjeux financiers, les connexions communautaires et les réseaux sociaux.

Les organismes artistiques utiliseront cette information dans le cadre de leurs efforts d'amélioration des services actuels et pour mettre en place de nouveaux services pour les artistes du Canada. Vos réponses serviront à la conception de services qui répondent bien aux besoins et intérêts des artistes.

Nous ne pouvons pas concevoir des services sans l'avis et les suggestions du plus grand nombre possible d'artistes de 65 ans et plus ! Bien que la plupart des services initialement envisagés visent les plus de 65 ans, nous aimerions également connaître l'avis des artistes de 55 à 64 ans sur leur situation.

Ce sondage confidentiel exige environ 20 minutes. Votre participation est entièrement volontaire. Aucune réponse individuelle ne sera divulguée. Vos réponses ne peuvent en aucun cas avoir une incidence sur toute demande de votre part à un organisme de financement ou à tout autre organisme. Vous n'avez pas besoin de fournir votre nom. Si vous le faites, vos coordonnées seront dissociées de vos réponses par l'équipe de recherche.

Si vous le préférez, vous pouvez également répondre à ce sondage sur le Web en vous rendant à www.ArtistesAges.ca.

Liste des organismes parrains :

- Union des artistes
- Front des artistes canadiens (CARFAC)
- Caisse des acteurs du Canada
- Centre de musique canadienne
- Centre de ressources et transition pour danseurs (CRTD)
- La Guilde canadienne des réalisateurs
- Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists (ACTRA)
- American Federation of Musicians
- Canadian Actors' Equity Association

- Cultural Careers Council of Ontario
- Performing Arts Lodges of Canada
- Writers Guild of Canada
- Writers' Union of Canada

Cette recherche est réalisée par Hill Stratégies au nom du Projet de recherche sur les artistes âgés.

Merci et bonne journée !

Veillez retourner ce questionnaire complété au plus tard le 30 novembre à :

**Projet de recherche sur les artistes âgés
a/s Centre de ressources et de transition pour danseurs
250 The Esplanade, Bureau 500
Toronto (Ontario)
M5A 1J2**

Remarque : Certaines questions s'inspirent d'une étude de l'université Columbia sur les artistes visuels âgés aux États-Unis, Above Ground: Information on Artists III, Special Focus New York City Aging Artists.

Les questions originales de ce sondage sont © 2009, Hill Stratégies Recherche Inc.

Ce questionnaire a été préparé à l'intention des artistes de 55 ans et plus et non pour les autres travailleurs culturels ou la population générale.

Veillez continuer si vous estimez que vous êtes un ou une artiste de 55 ans et plus.

Si non, nous vous remercions de votre intérêt ! Pour recevoir une version pdf du questionnaire, veuillez adresser un courriel à info@hillstrategies.com.

Activités artistiques

Pour chaque question du sondage, veuillez encercler la réponse (ou les réponses multiples, selon les indications) qui s'applique le mieux à votre cas.

Commençons par quelques questions sur la pratique de votre art.

1.

Dans quelle(s) discipline(s) artistique(s) œuvrez-vous ?
(Veillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Danse
- b) Cinéma, télévision ou autre médias enregistrés
- c) Arts littéraires / rédaction
- d) Musique
- e) Théâtre
- f) Arts visuels et médiatiques
- g) Arts interdisciplinaires
- h) Autre (veuillez préciser)

2.

Veillez sélectionner la discipline artistique qui vous occupe le plus.

- a) Danse
- b) Cinéma, télévision ou autre médias enregistrés
- c) Arts littéraires / rédaction
- d) Musique
- e) Théâtre
- f) Arts et médias visuels
- g) Arts interdisciplinaires
- a) Autre (veuillez préciser)

3.

Parmi les énoncés suivants, veuillez indiquer ceux qui vous décrivent le mieux.

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) J'estime que je suis artiste professionnel.
- b) Je présente mes œuvres en public par l'entremise d'expositions, de publications, de performances, de lectures, de séances de visionnement ou par d'autres moyens.
- c) J'ai reçu une formation professionnelle (soit dans un établissement scolaire ou d'un praticien ou professeur reconnu).
- d) J'ai été rémunéré pour mes travaux artistiques (par exemple, ventes, honoraires, commissions, droits d'auteur, redevances, subventions ou prix).
- e) J'ai des relevés de mes revenus et de mes dépenses liés à ma carrière artistique.
- f) J'ai reçu une reconnaissance publique ou de mes pairs (comme des prix, des distinctions honorifiques, des prix professionnels ou des évaluations critiques).
- g) Je suis membre d'une association de professionnels du milieu artistique ou d'un syndicat d'artistes.
- h) Je suis représenté par un marchand, un éditeur, un agent ou un représentant du même genre.
- i) Je consacre une partie de mon temps en tant qu'artiste à promouvoir ou à vendre mes travaux ou mon talent (p. ex. auditions, recherche de commanditaires, d'agents ou d'engagements, activités de cette nature).
- j) Aucun de ces choix

**Si vous avez répondu « Aucun de ces choix »,
nous vous remercions de votre intérêt pour ce sondage
mais il ne vise que les artistes professionnels.**

**Si vous avez fait une sélection autre que « Aucun de ces choix »,
veuillez continuer.**

4.

Depuis combien d'années êtes-vous artiste ?

- a) Moins de 5 ans
- b) 5 à 9 ans
- c) 10 à 19 ans
- d) 20 à 29 ans
- e) 30 à 39 ans
- f) 40 à 49 ans
- g) 50 ans ou plus

5.

Quelles études ou formations de nature artistique avez-vous complétées ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Mentor ou professeur(s) particulier(s)
- b) Conservatoire ou école professionnelle
- c) Diplôme ou certificat de niveau collégial dans les arts
- d) Autre programme menant à une diplomation dans les arts
- e) Quelques années d'études collégiales ou universitaires dans les arts (en cours ou inachevées)
- f) Diplôme de premier cycle dans les arts
- g) Maîtrise dans les arts
- h) Doctorat dans les arts
- i) Autre (veuillez préciser)

j) Aucune

6.

Quel est le niveau d'études le plus élevé que vous avez complété, peu importe qu'il soit dans les arts ou non ?

(Veuillez sélectionner la mention la plus pertinente.)

- a) Mentor ou professeur(s) particulier(s)
- b) Conservatoire ou école professionnelle
- c) Diplôme ou certificat de niveau collégial
- d) Autre programme menant à une diplomation
- e) Quelques années d'études collégiales ou universitaires (en cours ou inachevées)
- f) Diplôme de premier cycle
- g) Maîtrise
- a) Doctorat

7.

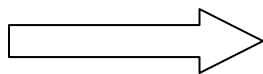
Dans votre activité ou profession artistique principale (soit, l'activité à laquelle vous consacrez le plus de temps), êtes-vous actuellement...

- a) À votre propre compte, travailleur autonome
- b) À l'emploi d'une autre personne ou d'un organisme
- c) Sans emploi
- d) Je n'ai plus d'activité artistique
- e) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

Si vous n'avez plus d'activité artistique, veuillez passer à la question 17.

Si vous avez encore une activité artistique, veuillez répondre aux questions 8 à 16.

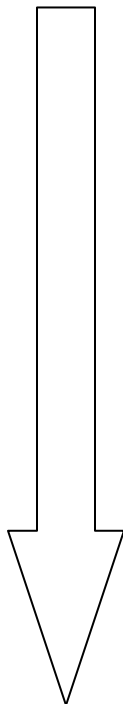
***Si vous avez encore
une activité
artistique***



8. Environ combien d'heures par semaine consacrez-vous habituellement à votre art et à des activités entourant votre art (p. ex. promotion de vos œuvres, exercice de votre art, développement professionnel, répétitions, enseignement, travail pour une association ou syndicat d'artistes, recherche de travail, etc.) ?

- a) 1 à 9 heures par semaine
- b) 10 à 19 heures par semaine
- c) 20 à 29 heures par semaine
- d) 30 à 39 heures par semaine
- e) 40 à 44 heures par semaine
- f) 45 heures ou plus par semaine

***Si vous n'avez plus
d'activité artistique,
veuillez passer à la
question 17.***



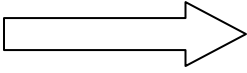
9. Lesquels des objectifs suivants seront très importants pour vous en tant qu'artiste au cours des cinq prochaines années ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

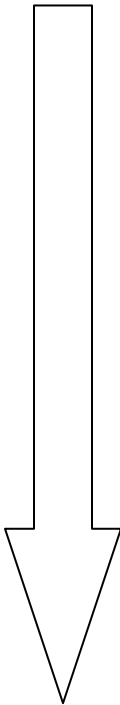
- a) Augmenter mes capacités ou compétences artistiques
- b) Atteindre un niveau plus élevé d'expression ou de réalisation artistique
- c) Consacrer plus de temps à mon art
- d) Participer à des expositions, des performances ou d'autres activités artistiques importantes
- e) Augmenter mon activité / nombre d'œuvres
- f) Faire l'objet de comptes-rendus ou de critiques
- g) Être reconnu(e) en obtenant un prix ou une subvention
- h) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

- i) Aucun de ces choix

***Si vous avez encore
une activité
artistique***



***Si vous n'avez plus
d'activité artistique,
veuillez passer à la
question 17.***



10. À cette étape de votre carrière artistique, que vous faut-il en matière de développement professionnel ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Études ou formation en art
- b) Compétences ou conseils financiers
- c) Intégration ou soutien d'une communauté d'artistes
- d) Aide pour présenter des demandes de subvention et de financement
- e) Assistance pour travailler en milieu communautaire
- f) Compétences ou conseils juridiques
- g) Compétences ou conseils en marketing
- h) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

11. À quel âge prévoyez-vous mettre fin à votre travail artistique ?

- a) 55 à 59 ans
- b) 60 à 64 ans
- c) 65 à 69 ans
- d) 70 à 79 ans
- e) 80 ans ou plus
- f) Jamais

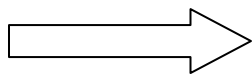
12. En faisant abstraction de votre âge, lesquels des suivants pourraient être des facteurs importants dans votre décision de mettre fin à travail artistique ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) L'impression d'avoir réalisé ce que je voulais faire
- b) Absence de possibilités de faire mon travail artistique
- c) Le besoin d'autres sources de revenu
- d) Maladie ou blessure
- e) Je ne pense pas pouvoir continuer à contribuer aux arts
- f) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

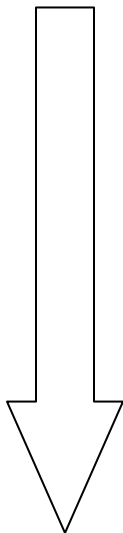
- g) Aucun de ces choix

***Si vous avez encore
une activité
artistique***



Si vous devez mettre fin à votre travail artistique, dans quelle mesure les divers aspects suivants de vos activités artistiques vous manqueraient-ils ?
(Veuillez cocher la case correspondant à votre réponse à chacune des lignes 13 à 16.)

***Si vous n'avez plus
d'activité artistique,
veuillez passer à la
question 17.***

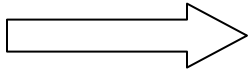


	Beau- coup	Assez	Très peu	Pas du tout	Je ne sais pas / sans objet
13) Expression artistique					
14) Revenu					
15) Réseaux sociaux / camaraderie / contacts avec d'autres artistes					
16) Statut social / estime					

Si vous n'avez plus d'activité artistique, veuillez recommencer ici.

Si vous avez encore une activité artistique, veuillez passer à la question 25.

***Si vous n'avez plus
d'activité artistique***

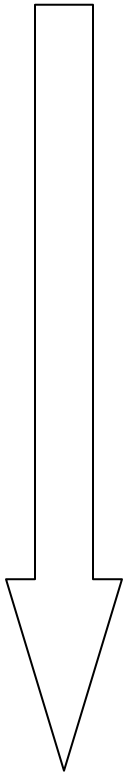


17. À quel âge avez-vous mis fin à votre activité artistique ?

- a) Moins de 55 ans
- b) 55 à 59 ans
- c) 60 à 64 ans
- d) 65 à 69 ans
- e) 70 à 79 ans
- f) 80 ans ou plus

***Si vous avez encore
une activité
artistique, veuillez***

***passer à la question
25.***



18. Dans quelle mesure avez-vous eu de la difficulté ou de la facilité à mettre fin à votre activité artistique ?

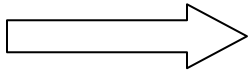
- a) Très facile
- b) Assez facile
- c) OK / neutre
- d) Assez difficile
- e) Très difficile

19. Lesquels des suivants ont joué un rôle important dans votre décision de cesser votre activité artistique ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) L'impression d'avoir réalisé ce que vous vouliez faire
- b) Absence de possibilités de faire votre travail artistique
- c) Le besoin d'autres sources de revenu
- d) Maladie ou blessure
- e) Je ne pense pas pouvoir continuer à contribuer aux arts
- a) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

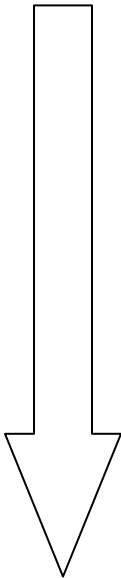
***Si vous n'avez plus
d'activité artistique***



Dans quelle mesure, le cas échéant, les aspects suivants de vos activités artistiques vous font-ils défaut ?

(Veuillez cocher la case pertinente pour chacune des lignes 20 à 23.)

***Si vous avez encore
une activité
artistique, veuillez
passer à la question
25.***



	Beau- coup	Assez	Très peu	Pas du tout	Je ne sais pas / sans objet
20) Expression artistique					
21) Revenu					
22) Réseaux sociaux / camaraderie / contacts avec d'autres artistes					
23) Statut social / estime					

24.

Avez-vous d'autres commentaires au sujet de la transition ou du processus de cessation de votre activité artistique ?

(Veuillez préciser dans l'espace ci-dessous.)

Tous les répondants

REVENU

Nous réalisons à quel point les questions suivantes sont personnelles et savons qu'il peut être difficile pour vous d'être précis. Toutefois, nous souhaitons souligner l'importance de vos réponses à nos efforts pour améliorer les services actuels ou établir de nouveaux services pour les artistes âgés du Canada.

Comme pour toutes les parties de ce sondage, vos réponses demeureront confidentielles. N'hésitez donc pas à répondre le plus complètement et exactement possible.

25.

Veillez indiquer les sources de revenu que vous avez eues au cours de la dernière année. (Veillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Aucun revenu
- b) Artiste
- c) Enseignant / professeur d'art
- d) Gestionnaire ou administrateur d'un organisme artistique
- e) Autre profession rattachée aux arts
- f) Profession sans rapport aux arts
- g) Assurance-emploi
- h) Indemnisation des accidentés du travail
- i) Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec
- j) Pensions et rentes de retraite
- k) Pension de base de la Sécurité de la vieillesse
- l) Supplément de revenu garanti ou Allocation aux survivants
- m) Prestation fiscale canadienne pour enfants
- n) Aide ou assistance sociale provinciale ou municipale
- o) Pension alimentaire pour enfants / personnelle
- p) Autre revenu (p.ex., revenu de location, bourses, autre revenu du gouvernement, dividendes et intérêts des obligations, dépôts et épargnes, actions, fonds communs de placement, etc.)

26. Quelle a été votre principale source de revenu au cours de la dernière année ?
(Veuillez sélectionner la mention la plus pertinente.)

- a) Aucun revenu
- b) Artiste
- c) Enseignant / professeur d'art
- d) Gestionnaire ou administrateur d'un organisme artistique
- e) Autre profession rattachée aux arts
- f) Profession sans rapport aux arts
- g) Assurance-emploi
- h) Indemnisation des accidentés du travail
- i) Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec
- j) Pensions et rentes de retraite
- k) Pension de base de la Sécurité de la vieillesse
- l) Supplément de revenu garanti ou Allocation aux survivants
- m) Prestation fiscale canadienne pour enfants
- n) Aide ou assistance sociale provinciale ou municipale
- o) Pension alimentaire pour enfants / personnelle
- a) Autre revenu (p.ex., revenu de location, bourses, autre revenu du gouvernement, dividendes et intérêts des obligations, dépôts et épargnes, actions, fonds communs de placement, etc.)

27. Veuillez estimer votre revenu provenant de **votre travail en tant qu'artiste (après dépenses se rapportant à votre art mais avant les taxes et autres déductions)** l'an dernier.
(Les dépenses se rapportant à votre art peuvent comprendre des éléments comme la location de studios ou de salles de répétition, les fournitures, le matériel et toute autre dépense se rapportant à votre travail artistique.)

- a) Moins de 0 \$
- b) 0 \$
- c) 1 \$ - 999 \$
- d) 1 000 \$ - 4 999 \$
- e) 5 000 \$ - 9 999 \$
- f) 10 000 \$ - 14 999 \$
- g) 15 000 \$ - 19 999 \$
- h) 20 000 \$ - 29 999 \$
- i) 30 000 \$ - 39 999 \$
- j) 40 000 \$ - 59 999 \$
- k) 60 000 \$ - 79 999 \$
- l) 80 000 \$ - 99 999 \$
- m) 100 000 \$ ou plus

28.

En plus de votre travail en tant qu'artiste, faites-vous d'autres travaux rémunérés ?

- a) Oui
- b) Non

29.

En incluant votre revenu de toutes les sources, veuillez estimer votre **revenu global brut** (y compris les droits et aides du gouvernement), avant déductions ou taxes, à titre particulier l'année dernière.

- a) 0 \$
- b) 1 \$ - 999 \$
- c) 1 000 \$ - 4 999 \$
- d) 5 000 \$ - 9 999 \$
- e) 10 000 \$ - 14 999 \$
- f) 15 000 \$ - 19 999 \$
- g) 20 000 \$ - 29 999 \$
- h) 30 000 \$ - 39 999 \$
- i) 40 000 \$ - 59 999 \$
- j) 60 000 \$ - 79 999 \$
- k) 80 000 \$ - 99 999 \$
- l) 100 000 \$ ou plus

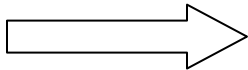
Tous les répondants

30.

Est-ce qu'il y a d'autres soutiens économiques dans votre ménage ?

- a) Oui
- b) Non

*Si vous avez
répondu oui*



31.

En comprenant votre revenu global ainsi que le revenu global de toutes les autres personnes de votre ménage, veuillez estimer le **revenu global brut de votre ménage**, avant déductions et taxes, au cours de la dernière année.

- a) 0 \$
- b) 1 \$ - 999 \$
- c) 1 000 \$ - 4 999 \$
- d) 5 000 \$ - 9 999 \$
- e) 10 000 \$ - 14 999 \$
- f) 15 000 \$ - 19 999 \$
- g) 20 000 \$ - 29 999 \$
- h) 30 000 \$ - 39 999 \$
- i) 40 000 \$ - 59 999 \$
- j) 60 000 \$ - 79 999 \$
- k) 80 000 \$ - 99 999 \$
- l) 100 000 \$ ou plus

Tous les répondants

32.

Avez-vous des commentaires additionnels au sujet de votre carrière artistique ou de votre revenu en tant qu'artiste ?

(Veuillez préciser ci-dessous.)

Les arts et la société canadienne

En général, au cours de votre carrière artistique, est-ce que vous vous sentez apprécié(e) en tant qu'artiste...

33.

... par d'autres artistes?

- a) Beaucoup
- b) Assez
- c) Un peu
- d) Pas du tout
- e) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

34.

... par le public en général ?

- a) Beaucoup
- b) Assez
- c) Un peu
- d) Pas du tout
- e) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

35.

À votre avis, dans quelle mesure l'art est-il pertinent pour le public ?

- a) Beaucoup
- b) Assez
- c) Un peu
- d) Pas du tout
- e) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

36.

Veillez choisir l'énoncé qui décrit le mieux le succès que vous avez connu au cours de votre carrière artistique. Aux fins de cette question, votre « succès » ne peut être défini que par vous.
(*Veillez sélectionner une seule réponse.*)

- a) J'ai connu le plus de succès avant d'avoir 40 ans.
- b) J'ai connu le plus de succès entre 40 et 60 ans.
- c) J'ai connu le plus de succès après 60 ans.
- d) J'ai connu un succès égal pendant toute ma carrière artistique.
- e) Autre (veuillez préciser)

37.

Veillez choisir l'énoncé qui décrit le mieux le revenu que vous avez tiré de votre carrière artistique.
(*Veillez sélectionner une seule réponse.*)

- a) C'est avant d'avoir 40 ans que mes activités artistiques ont généré le plus de revenu.
- b) C'est entre 40 et 60 ans que mes activités artistiques ont généré le plus de revenu.
- c) C'est après mon 60e anniversaire que mes activités artistiques ont généré le plus de revenu.
- d) Le revenu généré par mes activités artistiques a été relativement stable au cours de ma carrière.
- e) Autre (veuillez préciser)

À quelle fréquence communiquez-vous habituellement avec les personnes suivantes ?
(Veuillez cocher la case qui convient le plus pour chacune des lignes 38 à 45.)

	Chaque jour	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par année	Moins souvent qu'une fois par année	Sans objet
38) Votre conjoint ou partenaire						
39) Vos enfants						
40) Vos petits- enfants						
41) Vos frères ou sœurs ou autres membres de votre famille						
42) Vos voisins						
43) Vos amis qui ne sont pas artistes						
44) Vos amis qui sont artistes						
45) Vos collègues professionnels						

46.

Avez-vous déjà participé aux activités suivantes (uniquement celles se rapportant aux arts) au cours des 12 derniers mois ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Activités d'un organisme de promotion des intérêts, d'un syndicat ou d'une guilde
- b) Manifestations ou lobbying pour ou contre un dossier
- c) Rencontres avec des législateurs ou des fonctionnaires
- d) Participation à un comité consultatif ou conseil de direction
- e) Participation à un jury d'art
- f) Bénévolat
- g) Lettre à un journal ou magazine au sujet d'un dossier
- h) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

47.

Estimez-vous que vous avez été victime de discrimination en tant qu'artiste pour les raisons suivantes :

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Âge
- b) Médium / discipline artistique
- c) Invalidité
- d) Origine ethnique ou race
- e) Sexe
- f) Langue
- g) Apparence
- h) Religion
- i) Orientation sexuelle
- j) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

k) Aucun de ces choix

Les cinq prochaines questions portent sur des aspects de votre carrière et de votre vie. Veuillez évaluer votre impression pour chaque question sur une échelle de 1 à 10, où 1 correspond à « Très insatisfait(e) » et 10 à « Très satisfait(e) ».

Vous aurez la possibilité d'approfondir ces aspects à la question 54.

48.

Que pensez-vous actuellement de votre principale activité ou profession artistique (soit, l'activité artistique qui vous occupe le plus) ?

1 Très insatisfait(e)

2

3

4

5

6

7

8

9

10 Très satisfait(e)

Je ne sais pas

49.

Que pensez-vous de votre carrière artistique en général (jusqu'à présent) ?

1 Très insatisfait(e)

2

3

4

5

6

7

8

9

10 Très satisfait(e)

Je ne sais pas

50.

Que pensez-vous de l'état actuel de vos finances ?

1 Très insatisfait(e)

2

3

4

5

6

7

8

9

10 Très satisfait(e)

Je ne sais pas

51.

Que pensez-vous de l'état actuel de votre santé ?

1 Très insatisfait(e)

2

3

4

5

6

7

8

9

10 Très satisfait(e)

Je ne sais pas

52.

Que pensez-vous de votre vie dans son ensemble en ce moment ?

1 Très insatisfait(e)

2

3

4

5

6

7

8

9

10 Très satisfait(e)

Je ne sais pas

53.

Si vous pouviez recommencer votre vie, dans quelle mesure auriez-vous tendance à choisir à nouveau de poursuivre une carrière artistique ?

- a) Absolument
- b) Probablement
- c) Je ne sais pas / je ne suis pas certain(e)
- d) Probablement pas
- e) Absolument pas

54.

Avez-vous d'autres commentaires ou suggestions se rapportant aux questions précédentes ?
(Veuillez préciser.)

Services et besoins possibles

Soins de santé

55.

Quels problèmes de santé, le cas échéant, avez-vous actuellement ?

- a) Je n'ai pas de problèmes de santé.
- b) Problème(s) de santé (veuillez préciser)

56.

La quantité et la nature de vos activités artistiques sont-elles restreintes par une condition physique ou intellectuelle ou un autre problème de santé ?

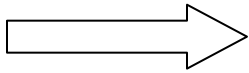
- a) Oui, souvent
- b) Oui, parfois
- c) Non

57.

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu besoin de services de santé qui n'étaient pas remboursés par le régime de santé de votre province ?

- a) Oui
- b) Non

*Si vous avez
répondu oui*



58.

Quels étaient ces besoins ?

- a) Thérapies alternatives ou complémentaires (p. ex. physiothérapie, massage, etc.)
- b) Soins dentaires
- c) Suppléments alimentaires ou autres
- d) Médicaments sous ordonnance
- e) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

59.

Ces besoins ont-ils rapports à votre travail en tant qu'artiste ?

- a) Beaucoup
- b) Un peu
- c) Pas vraiment
- d) Pas du tout

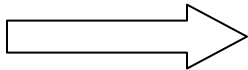
Tous les répondants

60.

Avez-vous une assurance pour plus de soins que le régime de santé de base de votre province ?

- a) Oui
- b) Non

*Si vous avez
répondu oui*



61.

Comment avez-vous obtenu cette assurance ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Mes propres cotisations
- b) Employeur rattaché aux arts
- c) Syndicat rattaché aux arts
- d) Organisme de service des arts
- e) Employeur ou syndicat non rattaché aux arts
- f) Époux(se) ou conjoint(e) (y compris leur syndicat ou employeur)
- g) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

Pensions / épargne-retraite

62.

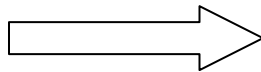
Avez-vous des épargnes, des placements ou un régime de rentes pour votre retraite ?

Comprend les économies ou placements du Régime de rentes du Québec et du Régime de pensions du Canada, un régime enregistré d'épargne-retraite, un fond enregistré de revenu de retraite, un régime de retraite d'un employeur, un régime de retraite d'un syndicat, un régime par l'entremise d'un organisme de services aux arts ou vos épargnes.

Veillez ne pas inclure le programme universel Sécurité de la vieillesse dans votre réponse.

- a) Oui
- b) Non

***Si vous avez
répondu oui***



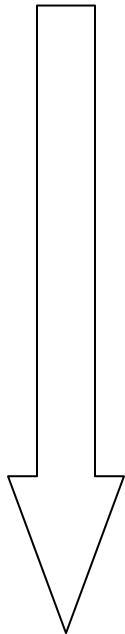
63.

Lesquels des suivants ont contribué à votre épargne-retraite, vos placements ou votre régime de retraite ?

(Veillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Mes propres cotisations
- b) Employeur rattaché aux arts
- c) Syndicat rattaché aux arts
- d) Organisme de service des arts
- e) Employeur ou syndicat non rattaché aux arts
- f) Époux(se) ou conjoint(e) (y compris leur syndicat ou employeur)
- g) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

***Si vous avez
répondu non,
passez à la question
68.***



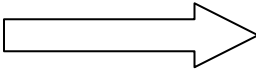
64.

Quel(s) type(s) d'épargne, de placement ou de régime de retraite avez-vous ?

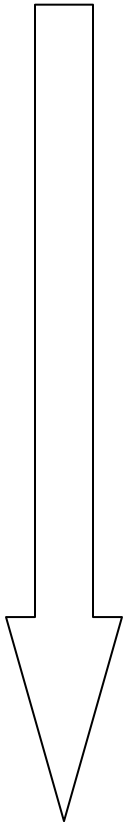
(Veillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Régime des rentes du Québec / Régime des pensions du Canada
- b) Régime enregistré d'épargne-retraite
- c) Régime de retraite d'un employeur
- d) Fonds enregistré de revenu de retraite
- e) Compte d'épargne ou compte de placement
- f) Je ne sais pas

*Si vous avez
répondu oui*



*Si vous avez
répondu non,
passez à la question
68.*



65.

Quelle est la valeur approximative totale actuelle de votre épargne, de vos placements ou de vos régimes de pension pour votre retraite ?

- a) Moins de 10 000 \$
- b) 10 000 \$ - 49 999 \$
- c) 50 000 \$ - 99 999 \$
- d) 100 000 \$ - 249 999 \$
- e) 250 000 \$ - 499 999 \$
- f) 500 000 \$ - 999 999 \$
- g) 1 000 000 \$ ou plus
- h) Je ne sais pas

66.

Avez-vous contribué à votre épargne, vos placements ou votre régime de rentes au cours de la dernière année ou avez-vous bénéficié de telles contributions d'une autre source ?

- a) Oui
- b) Non

67.

Environ quel montant avez-vous contribué à votre épargne, à vos placements ou à votre régime de rentes au cours de la dernière année ?

- a) Moins de 250 \$
- b) 250 \$ à 499 \$
- c) 500 \$ à 999 \$
- d) 1 000 \$ à 2 499 \$
- e) 2 500 \$ à 4 999 \$
- f) 5 000 \$ à 7 499 \$
- g) 7 500 \$ à 9 999 \$
- h) 10 000 \$ ou plus
- i) Je ne sais pas

Si vous n'avez pas d'épargne, de placements ni de régimes de rentes pour votre retraite, veuillez répondre à la question 68.

Autrement, veuillez passer à la question 69.

68.

Pour quelles raisons n'avez-vous pas d'épargne, de placements ni de régimes de pension pour votre retraite ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Je suis trop jeune pour y penser.
- b) Je n'ai pas les moyens d'épargner.
- c) Je n'ai pas beaucoup confiance dans les banques et les autres institutions financières.
- d) Je ne pense pas que cela en vaut l'effort.
- e) Je ne pense pas que cela m'aiderait beaucoup de toute façon.
- f) Je n'ai pas eu assez de temps pour y penser.
- g) Je n'ai pas assez travaillé (ou j'ai connu trop de périodes sans travail).
- h) Je n'arrive pas à comprendre les pensions et les régimes de retraite.
- i) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

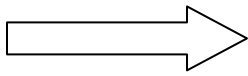
Tous les répondants

69.

Avez-vous d'autres épargnes, autres que celles dans un régime d'épargne-retraite, des placements ou un régime de pension (inclure argent comptant, fonds communs, actions, obligations, etc.) ?

- a) Oui
- b) Non

*Si vous avez
répondu oui*



70.

Quelle est la valeur approximative actuelle de votre épargne pour autre choses que votre retraite ?

- a) Moins de 250 \$
- b) 250 \$ à 499 \$
- c) 500 \$ à 999 \$
- d) 1 000 \$ à 2 499 \$
- e) 2 500 \$ à 4 999 \$
- f) 5 000 \$ à 7 499 \$
- g) 7 500 \$ à 9 999 \$
- h) 10 000 \$ ou plus
- i) Je ne sais pas

Tous les répondants

71.

Est-ce que vous ou un membre de votre ménage êtes propriétaire d'une voiture ?

- a) Oui
- b) Non

72.

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu de la difficulté à défrayer les coûts de ce qui est lié à votre ménage ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Non-paiement de factures de chauffage, d'électricité ou de téléphone
- b) Non-paiement du loyer ou de l'hypothèque
- c) J'avais besoin de voir un dentiste mais je n'y suis pas allé(e).
- d) J'avais besoin de voir un médecin mais je n'y suis pas allé(e)
- e) J'ai perdu mon service de téléphone
- f) J'ai perdu le chauffage et l'électricité
- g) J'ai été expulsé(e) pour non-paiement
- h) Mon ménage a manqué de nourriture
- i) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

j) Je n'ai pas eu de difficulté

Planification de la succession

73.

Avez-vous un testament ?

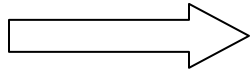
- a) Oui
- b) Non

74.

Possédez-vous des droits d'auteur d'œuvres d'art, peu importe la discipline ?

- a) Oui
- b) Non

***Si vous avez
répondu oui***



75.

Avez-vous pris des dispositions pour vos œuvres d'art (ou vos redevances ou droits d'auteur) après votre mort ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Aucune disposition
- b) Testament ou planification de la succession
- c) Laissez aux héritiers (à l'extérieur du testament ou du plan de succession)
- d) Archives ou collection
- e) Aux soins d'un marchand, agent, etc.
- f) Don à un organisme
- g) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

Tous les répondants

76.

Avez-vous pris des dispositions pour les documents d'archive se rapportant à votre œuvre artistique (comme votre correspondance, vos souvenirs, vos photos, vos vidéos, etc.) ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Aucune disposition
- b) Testament ou planification de la succession
- c) Laissez aux héritiers (à l'extérieur du testament ou du plan de succession)
- d) Archives ou collection
- e) Aux soins d'un marchand, agent, etc.
- f) Don à un organisme
- g) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

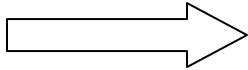
Assurance-vie

77.

Avez-vous une assurance-vie ?

- a) Oui
- b) Non

***Si vous avez
répondu oui***



78.

Comment avez-vous obtenu une couverture d'assurance-vie ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Mes propres cotisations
- b) Employeur rattaché aux arts
- c) Syndicat rattaché aux arts
- d) Organisme de service des arts
- e) Employeur ou syndicat non rattaché aux arts
- f) Époux(se) ou conjoint(e) (y compris leur syndicat ou employeur)
- g) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

Besoin d'assistance ou d'information

79.

Avez-vous actuellement besoin d'assistance ou d'information dans un des domaines suivants ?
(*Veillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.*)

- a) Besoins pour la carrière (comme du développement professionnel, marketing ou promotion de vos œuvres, compétences informatiques, conseils juridiques, aide pour rechercher du travail, etc.)
- b) Besoins financiers (comme des pensions, placements, assurance, conseil ou planification financière de base, etc.)
- c) Santé
- d) Logement
- e) Réseaux sociaux / communications / contacts avec d'autres artistes

80.

Dans quels domaines vos besoins sont-ils les plus pressants ?
Veillez classer de 1 à 5, où 1 est le domaine le plus pressant.

Rang (1 = plus pressant)	Besoins
	Besoins pour la carrière (comme du développement professionnel, marketing ou promotion de vos œuvres, compétences informatiques, conseils juridiques, aide pour rechercher du travail, etc.)
	Besoins financiers (comme des pensions, placements, assurance, conseil ou planification financière de base, etc.)
	Santé
	Logement
	Réseaux sociaux / communications / contacts avec d'autres artistes

81.

Pensez-vous que vous avez besoin de formation en matière d'informatique ?

- a) Oui
- b) Non

82.

Est-ce qu'il y a d'autres compétences technologiques dans votre discipline artistique pour lesquelles vous estimez avoir besoin de formation ?

- a) Oui (veuillez préciser ci-dessous)

- b) Non

83.

Veuillez indiquer lesquels des suivants sont vos sources importantes d'information au sujet des services ou des événements se rapportant aux arts ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Associations ou syndicats d'artistes
- b) Amis ou famille
- c) Collègues professionnels
- d) Autres étudiants / écoles
- e) Bulletins, brochures et dépliants
- f) Journaux
- g) Radio
- h) Télévision
- i) Courriel
- j) Internet (p.ex. sites Web, Facebook, myspace, Twitter)
- k) Messages textes
- l) Baladodiffusions
- m) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

84.

Avez-vous des commentaires ou des suggestions pour améliorer les services actuels ou établir de nouveaux services pour les artistes âgés au Canada ?

(Veuillez préciser.)

Questions démographiques

85.

Êtes-vous...

- a) Une femme
- b) Un homme

86.

Êtes-vous actuellement...

- a) Marié(e)
- b) Union de fait
- c) Veuf / Veuve
- d) Séparé(e)
- e) Divorcé
- f) Célibataire, jamais marié

87.

Quel âge avez-vous ?

- a) Moins de 55 ans
- b) 55 à 59 ans
- c) 60 à 64 ans
- d) 65 à 69 ans
- e) 70 à 79 ans
- f) 80 ans ou plus

88.

Quelle(s) langue(s) utilisez-vous au travail et / ou à la maison ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) Anglais
- b) Français
- c) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

89.

Détenez-vous la citoyenneté canadienne ?

(Les personnes qui ont le statut d'immigrant admis sont priées de répondre « oui » à cette question.)

- a) Oui
- b) Non

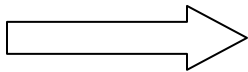
90.
Êtes-vous né(e) au Canada ?

- a) Oui
- b) Non

91.
Habitez-vous au Canada ?

- a) Oui
- b) Non

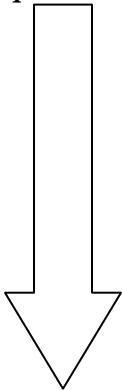
***Si vous avez
répondu oui***



Veillez indiquer votre ville, province et code postal.
*Comme pour toutes les autres questions, cette information est colligée
uniquement aux fins de recherche et non pour vous identifier.*

92.
Ville ou village

***Si vous avez
répondu non***



93.
Province ou territoire

94.
Code postal

Veillez indiquer votre ville et pays de résidence.

95.
Ville

96.
Pays

Tous les répondants

97.

Quelles sont vos conditions de vie actuelles ?

(Veuillez sélectionner toutes les mentions pertinentes.)

- a) J'habite seul(e).
- b) J'habite avec mon conjoint ou ma conjointe ou mon partenaire.
- c) J'habite avec au moins un enfant.
- d) J'habite avec ma parenté.
- e) J'habite avec au moins un ami ou une amie.
- f) J'habite dans une résidence d'artistes.
- g) J'habite dans une maison de soins infirmiers, un établissement pour personnes âgées ou un autre établissement de cette nature.
- h) Autre (veuillez préciser ci-dessous)

98.

Quel est le coût mensuel du loyer ou de l'hypothèque de votre résidence principale ?

_____ \$

99.

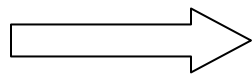
Êtes-vous propriétaire ou locataire de votre résidence principale actuelle ?

- a) Propriétaire
- b) Locataire

*Si vous êtes****propriétaire de votre
résidence principale***

100.

Quelle est la valeur de marché approximative de votre résidence principale ?



- a) Moins de 100 000 \$
- b) 100 000 \$ à 199 999 \$
- c) 200 000 \$ à 299 999 \$
- d) 300 000 \$ à 399 999 \$
- e) 400 000 \$ à 499 999 \$
- f) 500 000 \$ ou plus
- g) Je ne sais pas

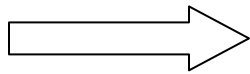
Tous les répondants

101.

Êtes-vous d'origine autochtone (c.-à-d., Indien de l'Amérique du Nord, Métis ou Inuit) ?

- a) Oui
- b) Non

***Si vous n'êtes pas
d'origine
autochtone***



102.

Selon la définition fournie ci-dessous, estimez-vous que vous êtes membre d'une minorité visible ?

Définition : La Loi sur l'équité en matière d'emploi définit ainsi les minorités visibles, « Font partie des minorités visibles les personnes, autres que les autochtones, qui ne sont pas de race blanche ou qui n'ont pas la peau blanche. ». La population de minorité visible contient des groupes comme les Chinois, les Asiatiques du Sud, les Noirs, les Philippins, les Latino-Américains, les Arabes, les Asiatiques de l'Ouest, les Coréens et les Japonais, ainsi que d'autres minorités visibles simples ou multiples.

- a) Oui
- b) Non

Tous les répondants

Mot de la fin

103.

Avez-vous d'autres commentaires pour nous ?

104.

Désirez-vous être tenu(e) au courant des activités du Projet de recherche sur les artistes âgés ?

Si oui, nous vous demandons de nous fournir votre nom et vos coordonnées, qui seront dissociées de vos autres réponses par l'équipe de recherche.

- a) Oui
- b) Non

Si vous avez répondu oui, veuillez fournir votre nom et vos coordonnées.

105.

Nom

106.

Adresse postale, ville, province, code postal

107.

Téléphone

108.

Adresse électronique

Merci beaucoup d'avoir participé au sondage !

Votre participation nous aidera énormément dans nos efforts pour améliorer les services actuels et établir de nouveaux services pour les artistes âgés du Canada. Vos réponses contribueront à la conception de services qui répondront bien aux besoins et intérêts des artistes.

Veillez envisager de référer un(e) ami(e) artiste au sondage, qui est également disponible en ligne à www.ArtistesAges.ca.

Merci de nouveau !